

Институт языкознания
Российской академии
наук

Тамбовский государственный
университет имени
Г.Р. Державина



КОГНИТИВНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ ЯЗЫКА

Выпуск XXVI

КОГНИТИВНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
В ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ
И ПРИКЛАДНОЙ ЛИНГВИСТИКЕ

ISSN 2071-9639

-9639
DN

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ ЯЗЫКОЗНАНИЯ РАН
ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ТАМБОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ Г.Р. ДЕРЖАВИНА
РОССИЙСКАЯ АССОЦИАЦИЯ ЛИНГВИСТОВ-КОГНИТОЛОГОВ

КОГНИТИВНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ ЯЗЫКА

ВЫПУСК XXVI

КОГНИТИВНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
В ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ И ПРИКЛАДНОЙ
ЛИНГВИСТИКЕ

МАТЕРИАЛЫ МЕЖДУНАРОДНОЙ
НАУЧНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ
22-24 СЕНТЯБРЯ 2016 ГОДА

МОСКВА-ТАМБОВ-ТЮМЕНЬ
2016



УДК 40
ББК 80
К57

Серия включена в *Перечень рецензируемых научных изданий, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертаций на соискание ученой степени кандидата наук, на соискание ученой степени доктора наук*.
Индекс 79191 в каталоге ОАО «Роспечать» на 2016 г., стр. 146
Издание подготовлено в рамках поддержанного РГНФ научного проекта № 16-04-14007

Редакционная коллегия:

Болдырев Н. Н., доктор филологических наук, профессор (гл. редактор серии);
Хвесько Т. В., доктор филологических наук, профессор (отв. редактор выпуска);
Демьянов В. З., доктор филологических наук, профессор;
Виноградова В. А., доктор филологических наук, профессор, член-корреспондент РАН;
Новодорогова В. Ф., доктор филологических наук, профессор;
Фурс Л. А., доктор филологических наук, профессор;
Гальбергер В. Б., доктор филологических наук, профессор;
Бабина Л. В., доктор филологических наук, профессор;
Шаридин А. Л., доктор филологических наук, профессор;
Златева Й., доктор филологии, профессор (Лунд, Швеция);
Талми Л., доктор филологии, профессор (Буффало, США);
Козлова Е. А., кандидат филологических наук (отв. секретарь серии)

К57 Когнитивные исследования языка / гл. ред. серии Н.Н. Болдырев ; М-во обр. и науки РФ, Рос. акад. наук, Ин-т языкознания РАН, Тамб. гос. ун-т им. Г.Р. Державина, Томенский государственный университет, Рос. ассоц. лингвистов-когнитологов. – М.: Ин-т языкознания РАН ; Тамбов : Издательский дом ТГУ им. Г.Р. Державина. Тюмень: Издательство рекламно-полиграфический центр «Айвеко», 2016. – 760.

ISBN 978-5-89016-442-1

Вып. XXVI: Когнитивные технологии в теоретической и прикладной лингвистике: материалы Международной научной конференции. 22-24 сентября 2016 г. / отв. ред. вып. Т.В. Хвесько. – 2016. – 760 с.
ISBN 978-5-906603-09-8

В сборнике представлены современные направления изучения когнитивных технологий в теоретической и прикладной лингвистике, обсуждаются методологические проблемы когнитивной лингвистики, в частности, феномен человеческого сознания, его структуры и содержания, язык, его основные функции и категории в структурировании сознания, когнитивные техники трансфера знаний, взаимоотношение между реальным миром и способами его репрезентации в структурах знания. Рассматриваются понятия «образ мира», «языковое сознание», «языковая картина мира» с позиций отечественной психолингвистики, проблемы категоризации и лексикографической параметризации. Особое внимание уделяется экспериментальным основаниям когнитивных технологий моделирования языковых явлений, вопросам социокультурной когнитии и концептуальным основаниям метадискурса.

Издание адресовано филологам, аспирантам, студентам вузов, а также всем, кто интересуется проблемами когнитивной лингвистики.

УДК 40
ББК 80

ISBN 978-5-906603-09-8 (Вып. XXVI)
ISBN 978-5-89016-442-1

© Коллектив авторов, 2016
© ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина», 2016
© ФГБОУ ВО «Томенский государственный университет», 2016
© Российская ассоциация лингвистов-когнитологов, 2016
© Издательство рекламно-полиграфический центр «Айвеко», 2016



9 785906 603098

ISSN 2071-9639

MINISTRY OF EDUCATION AND SCIENCE OF THE RUSSIAN FEDERATION
RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES

INSTITUTE OF LINGUISTICS OF RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES
TYUMEN STATE UNIVERSITY

TAMBOV STATE UNIVERSITY NAMED AFTER G.R. DERZHAVIN
THE RUSSIAN COGNITIVE LINGUISTS ASSOCIATION

COGNITIVE STUDIES OF LANGUAGE

VOLUME XXVI

COGNITIVE TECHNOLOGIES IN THEORETICAL
AND APPLIED LINGUISTICS

PAPERS OF INTERNATIONAL
SCIENTIFIC CONFERENCE
22-24 SEPTEMBER, 2016

MOSCOW-TAMBOV-TYUMEN
2016

The publication is included in the List of publications recommended for publishing the results of Ph.D theses.
The volume enters the catalogue of the Rospechat agency of 2016. The index is 79191, page 146.
This volume is supported by the Russian scientific fund (project № 16-04-14007).

Editorial Board:

Boldyrev N. N., Doctor of Philology, Professor (series editor-in-chief);
Khvesko T. V. Doctor of Philology, Professor (volume editor-in-chief);
Demutankov V. Z., Doctor of Philology, Professor;
Vinogradov V. A., Doctor of Philology, Professor,
Corresponding Member of the Russian Academy of Sciences;
Novodranova V. F., Doctor of Philology, Professor;
Furs L. A., Doctor of Philology, Professor;
Goldberg V. B., Doctor of Philology, Professor;
Babina L. V., Doctor of Philology, Professor;
Sharandina A. L., Doctor of Philology, Professor;
Zlatev J., PhD, Professor of Linguistics (Lund, Sweden);
Tulmuy L., PhD, Professor Emeritus of Linguistics (Buffalo, USA);
Kozlova E. A., Candidate of Philology (series executive secretary)

Cognitive studies of language / series editor-in-chief N.N. Boldyrev; Ministry of Education and Science of the Russian Federation, Russian Academy of Sciences, Institute of Linguistics of Russian Academy of Sciences, Tambov State University named after G. R. Derzhavin, Tyumen State University, The Russian Cognitive Linguists Association. – Moscow: Institute of Linguistics of Russian Academy of Sciences; Tambov: Publishing House of TSU named after G. R. Derzhavin; Tyumen: Izdatelstvo «Aiveks», 2016. – 760.

ISBN 978-5-89016-442-1

Vol. XXVI: Cognitive Technologies in Theoretical and Applied Linguistics: Papers of International Scientific Conference: 22-24 September, 2016 / volume editor-in-chief T. V. Khvesko. – 2016. – 760 p.

ISBN 978-5-906603-09-8

The collected articles cover the modern trends in the study of cognitive technologies in theoretical and applied linguistics. The issues under discussion are: methodological problems of cognitive linguistics, in particular, the phenomenon of human consciousness, its structure and content, language, its basic functions and categories in the structuring of consciousness, cognitive technology transfer of knowledge, the relationship between real world and the ways of its representation in the structures of picture of the world» from the position of «image of the world», «linguistic consciousness», «language and lexicography parameterization. Particular attention is paid to the experimental foundations of cognitive technologies modeling of linguistic phenomena, issues of socio-cultural cognition and conceptual grounds of metadiscourse.

The publication is addressed to scholars, postgraduate students, interested in the problems of cognitive linguistics.

ISBN 978-5-906603-09-8 (Vol. XXVI)

ISBN 978-5-89016-442-1



9785906 603098

© Authors of the articles, 2016
© FSBEIE «Tambov State University named after G.R. Derzhavin», 2016
© FSBEIE «Tyumen State University», 2016
© The Russian Cognitive Linguists Association, 2016
© Publishing House «Aiveks», 2016

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	25
ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ И МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ КОГНИТИВНОЙ ЛИНГВИСТИКИ	
Демьянков В. З.	29
Болдырев Н. Н.	33
Исследование феномена человека как главная миссия когнитивной науки	37
Бабенко Л. Г.	41
Репрезентация отношений противоположности в русском языке: проблемы категоризации и лексикографической параметризации	44
Дубровская О. Г.	47
Социокультурная когнития и концептуальные основания метадискурса	50
Завоткина В. И.	52
Мир – знание – дискурс: к вопросу о двух уровнях репрезентации	56
Ирхсанова О. К.	59
События в устных нарративах русского языка: исследование жестов в речи	62
Клепикова Т. А.	64
Экспериментальные основания когнитивных технологий моделирования языковых явлений (на примере фразовых глаголов английского языка)	66
Ruiz de Mendoza Ibáñez, F. J.	70
On linguistic evidence of cognitive processes: the case of hyperbole and irony as conceptual mappings	71
Урфинцева Н. В.	73
Образ мира или языковая картина мира?	75
КОГНИТИВНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ МОДЕЛИРОВАНИЯ ЯЗЫКА И РЕЧИ	
Алексева Л. М., Мишланова С. Л.	77
Теоретические и прикладные аспекты моделирования метафоры	81
Белошапкова Т. В.	85
Параметры описания концептов в прикладных когнитивных исследованиях	87
Кузнецов В. Г.	89
Проблема мотивированности в языке: семиологический и ономастологический аспекты	92
Майорова О. А.	96
Концептуальные состояния личности в квантовом аспекте	99
Максимова Е. Е.	101
Специфика категориального значения морфологической формы перфекта	103
Опарина О. И.	105
Представление знаний в тексте Б. Рассела	107
Плотникова С. И.	109
Понятие конструирования мира: когнитивный VS дискурсивный подход	111
Попова Н. С.	113
Антропоморфное представление времени	115
Решаев К. Х.	117
Субсумирование в свете когнитивной лингвистики	119
Свиркина Е. В.	121
Кластерный анализ лингвистиче-ке. Кластерный анализ корпусных данных	123
Тамразова И. Г.	125
Когнитивное пространство эристике	127
Терехов О. Г.	129
Субъектная сфера глагола «соединить»: поссessor	131
Топорова В. М.	133
В поисках соразмерности когнитивных и семантических структур сознания	135
Третьякова Т. П.	137
Техники представления функциональной семантики коммуникативных стереотипов	139
Хомякова Е. Г.	141
К вопросу об антропоцентризме событийной картины мира	143

Чернышёв А. Б. «Трансформация» как конфигурационный тип когнитивной модели предлогов движения	99
РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ КОНЦЕПТОВ В ЯЗЫКЕ И КОГНИТИВНЫЕ МЕТОДЫ ИХ ИССЛЕДОВАНИЯ	
Андреев В. С. Метафора и синтаксический перенос: квантитативный анализ	103
Ахманова Н. А. Образная схема «вместилце» и ее реализация в сфере интеллектуальной деятельности (на материале глагольной лексики русского языка)	106
Ахметова Б. З. О функционировании производных имен в говорах Северного Казахстана	108
Бавыкина Е. В. Особенности лексической актуализации категории пространства в романах В. В. Голубачева	111
Белогасова М. С. Концепт «добро» в этической лингвистике	114
Боярская М. М. Синонимия как определенный тип классификации	117
Бронникова О. В. Концептуально-таксономический анализ времени в русском языке	119
Виноградова С. Г. Метапредставительность сложного предложения и коммуникативное членение	123
Валык К. Э. Интенсификация эксплицитных отрицательных моделей в современном испанском языке	127
Гух Ж. К. Модульный характер вспомогательных глаголов	129
Запелова Л. А. Неопределенное количество как понятийная и языковая категория	133
Зеркина Н. Н. Лексико-фразеологическая репрезентация концепта «цвет кожи» в английском языке	135
Кондакова И. А. К вопросу выражения вертикального членения пространства в английском языке	137
Купцов А. Е. Основные обобщающие типы предложения с частями (на материале испанского языка)	139
Лукиниченко Е. А. Анлизидмы в русском и немецком языках (на материале номинализаций с инкорпорированным объектом)	142
Мальцева Н. Б. Прямые и косвенные речевые акты с understatement в ситуации саморепрезентации (опыт лингвокогнитивного анализа)	146
Малаева Т. В., Бурмакина Н. А., Устьянцев Е. В. Синтаксическая мотивированность промисловых лексики Приенисейской Сибири	150
Мехова М. И. О некоторых формальных и функциональных особенностях образования окказиональных производных от английских антропонимов	153
Патиева М. М. Концепт «свой-чужой» в романе Идриса Базоркина «Из тьмы веков»	157
Перелькина Я. В. Комплексные знаки с префиксом пространственного значения in- и их семантические функции во французском языке	159
Перелькина Т. А., Трубачева Е. И. Метафорическое представление концепта «ДЕЛОВАЯ КОНКУРЕНЦИЯ» в современном англоязычном бизнес-публицистическом дискурсе	161
Петкав А. Ю. Концепт ЗДОРОВЬЕ: лексикографическая интерпретация ключевой лексики	164
Поляничко О. Б. Когнитивные, структурные и семантические аспекты анализа многозначных производных слов	168
Сухарева О. В. Телескопия как способ словообразовательной деривации англоязычных художественных онимов	170
Федотова Е. А. Роль базовых концептов при построении когнитивной карты науки	173

Федосеев Е. В. Количество в свете сенсорных модальностей: языковая репрезентация зрительного, аудиального, обонятельного, вкусового и тактильного восприятия количества)	175
Филиппова Н. А. О некоторых проблемах классификации иноязычной лексики	179
Хорничева Е. В. Эмоционально-оценочная семантика французских суффиксальных производных слов	181
Хрущева О. А. Проявление принципа синкретизма в словообразовании	183
Чистякова Е. В. Особенности оценочного потенциала ландшафтной лексики в современном английском языке	185
Шенасова Е. В. Идентифицирующая метафорическая модель лексикализации форм множественного числа английских и русских имен существительных	188
ПРОБЛЕМЫ КОНЦЕПТУАЛИЗАЦИИ И КАТЕГОРИЗАЦИИ МИРА В ЯЗЫКЕ	
Анисимова И. В. Образное содержание концепта «печаль» в русском языке	190
Батабас Н. Н. Роль ассоциативного эксперимента в изучении концепта	194
Беспалова Е. В. Технология контрастивного изучения природных концептов	197
Боровицкая Е. Н. Смысловая насыщенность концепта ПРАОБРАЗ	199
Быкова О. И. Вторичная концептуализация и категоризация посредством звонимости	201
Григорьева В. С. Речевое взаимодействие vs. концептуальное взаимодействие	203
Даниленко И. А. Сенсорные компоненты как маркеры невербального кода коммуникации в концептосфере романа Ф. С. Фитцджеральда «The Great Gatsby»	205
Евлева М. В. Сопоставительный анализ семантических полей эмоциональных концептов ВОСТОРОГ/DELIGHT в художественно-публицистической эссеистике Д. Б. Пристли и К. Г. Паустовского	208
Zerkina N. N., Kostina N. N. HOMONYMY IN ABBREVIOLGY	212
Золыникова Ю. В. Устойчивые сочетания слов с цветокомпонентом blanc во идиоматической картине мира немецкого языка	214
Иванова Е. В. О единичных моделирования концептуального пространства	216
Киселева С. В., Росникова Т. С. Модульный принцип категоризации как адаптирующий номинативный механизм (на материале английской терминологии маркетинга)	218
Кокорина Ю. Г. Изменение концепта «АРХЕОЛОГИЯ» во времени	220
Корнева В. В. Категоризация природных реалий в испанском языке	223
Кравченко О. Н., Мельникова Ю. Н., Петрова Л. Г. Лексико-фразеологическая репрезентация концепта «ИНТЕЛЛЕКТ ЧЕЛОВЕКА» (на материале русского языка)	225
Кручинкина Н. Д. Ономастологическая стратегия когнитивного моделирования типов событийных фреймов	228
Лукашевич Е. В. Динамика когнитивной и концептуальной структур слова в аспекте когнитивной семантики	231
Манаенко Г. Н. Концептуализация и категоризация события в языке	235
Мастерских С. В. Когнитивный подход к исследованию концепта	239
Медведева А. В. Семантическое словообразование как результат концептуализации и категоризации окружающего мира	241

Минченко А. Г.	
Когнитивный подход к классификации обозначений свойств лица в английском языке	245
Мухина И. К.	
Антонимические отношения как проявление языковой категоризации мира в рамках денотативно-идеографической группы «названия наций, народов»	248
Очирова И. Н.	
Номинативное поле художественного концепта «УЧЁНЫЙ»	251
Плотникова А. М.	
Антонимические лакуны в русском лексике поведения: когнитивно-семантический аспект	255
Попова Е. Ю.	
Концептуальные оппозиции как предпосылки возникновения концептуальных инверсий	258
Попова О. А.	
Концепт «REICH» в индивидуальной картине мира Ульриха фон Гуттена	261
Романович М. Ю.	
Английская синонимия в свете теории прототипов	264
Севастьянова А. Л.	
Событийный аспект ценностной картины мира	267
Сироткина Т. А.	
Эргонимия как средство вербализации категории пространства	270
Скворцова А. В.	
Механизмы объективации когнитивно-оценочных признаков	273
Толмачева И. Н.	
Антропоцентрический фактор формирования языкового значения служебности	275
Троценкова Е. В.	
Особенности актуализации концепта REAL в современном американском общественно-политическом дискурсе	278
Усманов Р. Ш., Зайнуллина Л. М.	
Понятие «норма» в языке и ее виды	280
Фурс Л. А., Копырилина Л. Ю.	
Когнитивное моделирование каузации равновесия в аспекте антропоцентризма	283
Черникова А. Э.	
Концептуализация компонентов как основа процесса фразеологизации	287
Чернова К.	
Репрезентация концепта LIGHT/SWET в номинативном поле когнитивной доминанты «HOUSE» (на материале произведения И. Макьюэна «Atonement»)	289
Шадикова А. В.	
Проблема формирования топонимической картины мира с позиции когнитивной лингвистики	292
Шарадин А. Л.	
Когнитивно-дискурсивное пространство слова в аспекте взаимосвязи концептуализации и категоризации	295
Шестеркина Н. В.	
Концептуализация мифологического времени	299

КОГНИТИВНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ИНТЕРПРЕТАЦИИ ЗНАНИЙ О МИРЕ

Амелина И. Л.	
Оценочность, создаваемая уточнением	303
Бабина Л. В.	
Производные слова как модели интерпретации знаний о человеке	306
Басуева Н. Ю.	
Конфликт интерпретаций как когнитивное основание коммуникативных неудач	308
Борисовская И. В.	
Метафора как основа концепта-ценария возникновения изменений в предложениях	311
Вудкина V. G.	
Cognitive operations in the process of 12 cognates and false cognates recognition	313
Воронина Т. М.	
Оппозиционный смысл «неограниченность/ограниченность»: особенности профилирования	316
Zerkina N. N., Kostina N. N.	
Linguo-cognitive analysis of abbreviation unit	319
Киселева С. В., Миронова С. В.	
Метафоризация как способ терминологического образования (на примере инвестиционной метафоры «gorilla»)	321

Ковалёва О. И.	
Национальная специфика оценочного осмысления профессиональной деятельности в современной публицистике и художественной литературе (краткое описание основных результатов научного проекта)	324
Ковалёва О. И., Стахова К. В.	
Оценочная категоризация цирковой деятельности в англо- и русскоязычном художественных текстах	326
Козлова Л. А.	
Синкретизм языкового сознания биллинга и его отражение в метафоре	329
Коканова Е. С.	
Межязыковое заимствование в арктической терминологии: когнитивный аспект	331
Мангова О. Б.	
Развернутая метафора как средство репрезентации операционных концептов	334
Масленникова Е. М.	
Межязыковая асимметрия текстовой коммуникации	336
Маслова Ж. Н.	
Проблема трансфера знаний в контексте онтологического взаимодействия	340
Нехасова О. Г.	
От знаков «вторичной» иконичности к знакам-символам	344
Новикова М. Г.	
Смысловые корреляции как основа матрицы художественного перевода (на примере итеративной модели понимания)	347
Павлова А. В.	
Роль пространственной метафоры в формировании стилистических смыслов в английском языке	350
Павленко Л. А.	
Интерпретирующие форматы знания лексических категорий: формат перцепции	352
Панкратова С. А.	
Когнитивное моделирование процесса метафорического выбора	354
Петухова Г. И.	
Языковая актуализация концептуальных пространств как фактор формирования ценностного аспекта кинотека	357
Савицкая А. С.	
Языковая личность и когнитивные технологии ее интерпретации	359
Савосев В. А.	
«Кошка Шрёдингера» в интерпретационной деятельности лингвиста	362
Удальцова С. Б.	
Теоретические основы некоторых динамических процессов в языке (на материале английского языка)	364
Хвещко Т. В.	
Когнитивная интерпретация онимов	367
Шеришкова О. А.	
Лингвокогнитивные механизмы восприятия производных от английских антропонимов в составе словосочетаний	370
Шокина И. М.	
Лингвокогнитивные механизмы восприятия производных от английских антропонимов в составе словосочетаний	372
Цылова Н. А.	
Отражение категории пространствасловословными средствами	374

ЯЗЫКОВЫЕ ТЕХНИКИ ТРАНСФЕРА ЗНАНИЙ В ПЕРЕВОДЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Кушнина Л. В., Улиткина С. Г.	
Метатекстовая деятельность переводчика: лингвокогнитивный аспект	376
Кривошурко А. И., Кушнина Л. В.	
Когнитивная схема повторного перевода	379
Лаеко Л. В.	
Гастрономический образ как знак национальной культуры и национального сознания	382
Леопольд К. И.	
Субъективный принцип художественного перевода	384
Мороз Н. А.	
Специфика передачи когнитивной информации при переводе юридического текста	388
Плетого Т. Ю.	
Когнитивные модели интерпретации иноязычного текста	391

<i>Пшенкина Т. Г.</i>	Когнитивные основания вербализации содержания дорожных знаков в процессе перевода	394
<i>Ремке И. Н.</i>	Матричное представление переводческого процесса. Синергетический подход	396
<i>Чауверова Г. К.</i>	Фактор этнической самоидентификации посредством родного языка	400
<i>Юсифович Н. Г.</i>	Лексические и графические маркеры концептуальной абстракции при трансфере знаний	403
АНАЛИЗ ТЕКСТА И ДИСКУРСА С ПОЗИЦИЙ КОГНИТИВНОГО ПОДХОДА		
<i>Аксимова О. А.</i>	Когнитивные аспекты использования прагматиков в репрезентационных структурах англоязычного медиадискурса	407
<i>Андреева К. А.</i>	Общие и идиоспецифичные когнитивные технологии Стивена Кинга в конструировании фантастического многомира	409
<i>Бесседина И. Г.</i>	Нелинейный динамичный сценарий в художественном пространстве (на материале англоязычного произведения Э. Р. Берроуза «Rings of Mars»)	412
<i>Ван Цзинин</i>	Метафорические проекции и структура текста	416
<i>Галич Т. С.</i>	Интерпретативный потенциал когнитивных механизмов организации дискурса	417
<i>Гершанова А. Ф.</i>	Имплицидность художественного дискурса в интерпретации оценочных смыслов	421
<i>Джусунов Н. М.</i>	Выдвижение и разграничение фигуры и фона в аспекте когнитивно-стилистического исследования текста	424
<i>Егорова О. С.</i>	Актуальное членение как предопределяющий фактор формирования коммуникативно-синтаксических типов предложения	429
<i>Кюосе М. И.</i>	Стимулирующие и сдерживающие техники дискурсивной конвенционализации номинаций	431
<i>Кремнева А. В.</i>	Пределенность как основа формирования интертекстуального тезауруса	435
<i>Кохлова Н. Н.</i>	Стратегии и тактики в дискурсе	437
<i>Кострова О. А.</i>	Дискурсивные стереотипы: технология когнитивно-прагматического описания	439
<i>Крижановская Е. М.</i>	Специфика когнитивно-коммуникативных действий популярного писателя-ведущего авторской передачи на радио «Эхо Москвы»	442
<i>Кузнецова Т. Я., Фалев М. А.</i>	Вопросительное предложение в аналитическом дискурсе СМИ: когнитивно-прагматический аспект	443
<i>Кушнерук С. Л.</i>	Когнитивно-дискурсивное миромоделирование: формирование репрезентационной теории дискурса	446
<i>Магировская О. В.</i>	Этномаркеры в архитектонике текстовой пейзажной модели	451
<i>Мананко С. А.</i>	Типология дискурсивных лексических единиц	454
<i>Мельникова Ю. Н., Шигорева Е. С.</i>	Особенности функционирования новостных клише в медиадискурсе	457
<i>Новичкова Л. Н.</i>	Полифония и диалогичность тайны художественного мира Ф. М. Достоевского	461
<i>Огнева Е. А.</i>	Этномаркеры в архитектонике текстовой пейзажной модели	462
<i>Перельмут Н. М.</i>	Описание грамматических единиц с когнитивно-дискурсивных позиций	466
<i>Поддубская О. Н.</i>	Формирование страноведческих единиц имплицитно-сентенциального характера как основы межкультурного дискурса	469

<i>Поддубская О. Н.</i>	Единицы страноведческой информации как важная составляющая межкультурной коммуникации	471
<i>Протасов Т. А.</i>	Вхождение читателя в текстовый мир «обитаемого острова» А. и Б. Стругацких	473
<i>Рохлина Т. А.</i>	Функции паралингвистических компонентов креолизованного публицистического текста	476
<i>Степаненко О. А.</i>	Когнитивный аспект художественно-литературного дискурса в контексте тоталитарной системы	480
<i>Тананыхина А. О.</i>	Концептосфера английских сказочно-фантастических текстов разных жанров	482
<i>Ушакова А. П., Шникина С. А.</i>	Аксиологический компонент концепта «СЛОВО» в романе Г. Петровича «Осада церкви Святого Спаса»	484
<i>Чес Н. А.</i>	Моделирование концептуальных оснований политического дискурса как технология изучения лингвокреативности	487
<i>Широкова Н. А.</i>	Структура содержания текста: лабиринты смысла	490
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОГНИТИВНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ДИСКУРСИВНЫХ ПРАКТИКАХ. ПРОБЛЕМЫ ПОЛИДИСКУРСИВНОСТИ		
<i>Абышева Е. М.</i>	Архетипы коллективного бессознательного в свете теории лингвистической иматологии (на материале сказочного дискурса)	494
<i>Андреева А. А.</i>	«Искренность» как способ манипуляции в юридическом дискурсе	496
<i>Багдасарова Э. В.</i>	Концепт как элемент этического сознания	499
<i>Бирюкина Н. С.</i>	Методологический фильтр в практике коммуникативного моделирования	502
<i>Борщанова О. А., Сивяцкая С. П.</i>	Репрезентация категорий пространства в медицинской терминологии	504
<i>Белопкин Р. В.</i>	О некоторых ситуациях когнитивного диссонанса в дискурсе футбольных фанатов	507
<i>Волосовская Л. М.</i>	Когнитивно-прагматическое значение инженерного дискурса в условиях виртуализации и глобализации	510
<i>Бурдина О. Б.</i>	Модификация профессиональной коммуникации как генератор полидискурсивности	514
<i>Васильева Н. А.</i>	Конструирование идентичности в брачном объявлении через проекции профессионального дискурса	517
<i>Волкова О. С.</i>	Репрезентативность изменений роли обитательных актантов новостного события (на материале сообщений о пожаре в британских СМИ XIX века)	519
<i>Воробьева О. И.</i>	Концептуальная основа политического дискурса	521
<i>Гильфинова Ф. Х.</i>	История сравнительно-сопоставительных исследований в свете когнитивной лингвистики	525
<i>Глинская Н. П.</i>	Терминологическая репрезентация юридических когнитивных признаков в дискурсе верховного суда США	527
<i>Гришасева Л. И.</i>	Структурирование агенды в медиапространстве и социальная когнития	530
<i>Дубовицкая Е. Ю.</i>	К вопросу о способах создания смысла неопределенности в языке	532
<i>Зверев А. Г.</i>	Полидискурсивность в законе и судебном дискурсе (на примере английского и русского языков)	534
<i>Zerkina N. N., Lomakina Ye. A.</i>	Verbal aggression within virtual environment: investiveness and implicitness	536
<i>Ильинова Е. Ю.</i>	Семантическая категоризация при реконструкции тематического содержания текста новостного сообщения	537
<i>Киселева С. В., Гатагулина Н. А.</i>	Комплексный когнитивно-семантический анализ кластера CONTRACT ESSENTIALS английского контрактного права	539

Калмогорова А. В., Талдыкина Ю. А. Языковые маркеры манипуляции для разработки технологии оценки уровня манипулятивности текста масс-медиа.....	542
Кочетова Л. А. Когнитивный аспект аргументации в рекламном дискурсе в диахронии.....	545
Кузнецова Л. В. Параметры когнитивной в прагматической ситуации принятия решения в политической коммуникации.....	548
Нелюбина Ю. А. Профессиональная лексика как основа операции инференции в кинодискурсе.....	550
Новодранова В. Ф. Использование методов когнитивной лингвистики в медицинском терминоведении.....	554
Пащенко М. А. Проблема терминологии в концептуальных исследованиях.....	559
Пузанова Н. А. Динамика глагольной синонимии: результат когнитивной и коммуникации.....	562
Рыжова Л. П., Савельева Е. Б. Когнитивный сценарий автобиографического произведения Андре Жида «Si le grain ne meurt...».....	566
Семанова Е. В., Поликова С. Е. Психологические термины в когнитивном аспекте.....	568
Крупикова Л. В. Terrorism as an essentially contested concept in modern international political discourse.....	570
Смалкина Я. В. Актуализация мифологического типа сознания в дискурсивных практиках постмодерна: когнитивный аспект.....	573
Смирненский В. Б. Когнитивная семантика и фреймовый анализ интертекстуальности поэтического текста.....	576
Турлова Е. В. Названия учебных пособий как когнитивные маркеры современного англоязычного учебного дискурса.....	580
Черкасова А. С. Термин в научном дискурсе.....	582
Чистякова Е. В. Функционирование концептуальной метафоры в рекламном дискурсе (вербальный и визуальный аспект).....	585
Шарова М. К. Влияние гендерных различий на языковой и речевой аргументативный потенциал прилагательных, номинализирующих прототипические «мужские» и «женские» качества.....	588
Шваб С. М. Сфера-источники прецедентных имен в медицинских терминах-эпонимах (на материале англоязычных научных медицинских текстов).....	591
Яркова Е. Л. Применение технологии когнитивного моделирования в процессе обучения деловому английскому языку в вузе.....	594

ПРОБЛЕМЫ АНАЛИЗА КОМПЬЮТЕРНО-ОПОСРЕДОВАННОЙ КОММУНИКАЦИИ <i>Guida R.</i> Main aspects of technical translation in relation to the language of software.....	598
Глазирова Е. С. Особенности виртуального дискурса и его механизмы, влияющие на формирование вторичной языковой личности сетевого геймера.....	601
Дроздова Т. В. Формирование концепта «банковская карта» в концептосфере повседневной деятельности россиян: к вопросу о трансфере знаний.....	606
Заславская Т. Б. Структурная организация виртуальных дискурсов чага и форума.....	610
Капашина С. В. Механизм когнитивного диссонанса в интернет-меме как образце полимодального дискурса в компьютерно-опосредованной коммуникации.....	612
Клещенко Е. М. Тактика диагностирующей стратегии (на материале английского сериала «Доктор Хаус» и русского сериала «Доктор Тряса»).....	614

Кошкарлова Н. Н. Интернет-конференция как разновидность интервью-монолога: реализация моделей конфликтного и кооперативного типов дискурса.....	617
Кузнецова А. А. Диалог в архитектонике дискурса телеформата.....	621
Лазарева О. П. Когнитивно-дискурсивный подход к анализу компьютерно-опосредованной коммуникации.....	624
Леонтьева А. В. Тенденция к интеграции и многоаспектности в научном лингвистическом исследовании: стимулы и особенности проявления на уровне вербальной репрезентации.....	628
Литвинченко Ж. М. Лексико-грамматические средства репрезентации пространства в англоязычном новостном блоге.....	630
Логунова Е. А. Когнитивные аспекты компьютерной коммуникации в экономике. Понятие интерактивности.....	633
Малыш Н. О. Интернет-коммуникация и ее восприятие авторами феминистских электронных ресурсов (на материале английского языка).....	636
Морозова О. Н. Политический интернет как новая когнитивная среда социализации.....	639
Попова-Попова О. Б. Когнитивные технологии интернет-коммуникации: проблемы экологического и неэкологического общения.....	641
Сулима О. А. Лингвистический анализ феномена «счастье» и его отражение в японских и английских пословицах.....	645

МЕЖДИСЦИПЛИНАРНЫЙ ПОДХОД В ЛИНГВОКОГНИТИВНЫХ ИССЛЕДОВАНИЯХ

Абросимова Л. С., Богданова М. А. Полидискурсивность спортивного жаргона.....	649
Антонова С. Н. Изучение иностранного языка сквозь призму языкового сознания.....	651
Богданова М. А., Абросимова Л. С. Философско-методологические основы когнитивной природы языка (английская традиция).....	653
Бороздина И. С. Пространственные отношения и их модификация: когнитивный и языковой аспекты.....	655
Верхотурова Т. Л. Лингвистическая психология: категоризация внутреннего наблюдаемого.....	659
Газарина Л. С. Анафорическая связь в вертикальном контексте речи.....	662
Дорофеева Н. В., Попова А. Ф. Особенности трансформаций прецедентного заголовка (на примере англоязычного и русскоязычного журнала «Cosmopolitan»).....	665
Зайнурзина Л. М. Категории «свойство» и «качество»: лингвофилософский подход.....	669
Куксова Н. А. Некоторые особенности репрезентации концептуального пространства в языке.....	671
Ли Сюншуй Свойства концептуального времени (на материале художественного текста).....	673
Лингва Е. А. Способы выражения семантики неопределенного деятеля в синтаксических конструкциях английского языка.....	677
Лингва Е. А. Контекстуальные лексико-грамматические трансформации фразеологизмов английского языка в художественном тексте.....	679
Мещерякова О. А. Роль психологии в когнитивно-семантической интерпретации перцептивного знания.....	681
Немирова Н. В. Прецедентность когнитивного моделирования геополитического пространства в газетном дискурсе.....	684
Новикова В. П. Миграция: метафора «стихий» и «войны» или библейская история?.....	687

<i>Палхова О. В.</i> Рассуждение в свете теории речевых актов	691
<i>Парфёнова Н. Н.</i> Ономастическое пространство в русских волшебных сказках (на материале сказок А. Н. Афанасьева)	694
<i>Полетаева О. Б., Войтик Н. В.</i> Прагмативно-лингвистическое моделирование в процессе обучения иностранным языкам в вузе	698
<i>Романова Т. В.</i> Толерантность с когнитивной точки зрения	701
<i>Савельева Е. Б.</i> Функционирование грамматической анафоры в когнитивной структуре автобиографического дискурса	702
<i>Соколова Е. Н.</i> Репрезентация лингвокультурного компонента в русской исторической топонимии	704
<i>Степанова Е. С.</i> Лингвокогнитивные основы интерпретации философского романа	707
<i>Тимаралиева Ю. Г.</i> Репрезентация художественного пространства в немецком литературном экспрессионизме	710
<i>Туликова С. Е., Семихина Е. А.</i> Репрезентация тревожной тональности в англо- и франкоязычном публицистическом дискурсе	712
<i>Цинкерман Т. Н.</i> Языковая категоризация ценностей англоязычного воспитательного дискурса в диахроническом аспекте	715
<i>Ченодрова З. М.</i> Категоризация художественного пространства в метапрозе	717
<i>Шелепова Н. В.</i> Мифологическое сознание и его манифестация в языке	718
СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ	721

CONTENTS

PREFACE	25
<i>Demyankov V. Z.</i> On cognitive techniques of knowledge transfer	33
<i>Boldyrev N. N.</i> Exploration of human cognition phenomenon as a mission of cognitive science	37
<i>Babenko L. G.</i> Representation of relations of opposition in the Russian language: problems of categorisation and textographic parametrisation	41
<i>Dubrovskaya O. G.</i> Sociocultural cognition and conceptual bases of metadiscourse	44
<i>Zabotkina V. I.</i> World – knowledge – discourse: towards two levels of representation	47
<i>Irishkanova O. K.</i> Events in Russian oral narratives: a study of gestures in speech	50
<i>Klepikova T. A.</i> Experimental basis for cognitive modeling technology in language studies (a case of English phrasal verbs)	52
<i>Ruiz de Mendoza Ibáñez, F. J.</i> On linguistic evidence of cognitive processes: the case of hyperbole and irony as conceptual mappings	52
<i>Ufimtseva N. V.</i> The image of the world or the language picture of the world?	58
COGNITIVE TECHNOLOGIES OF LANGUAGE AND SPEECH MODELING	
<i>Alekseeva L. M., Mishlanova S. L.</i> Theoretical and applied aspects of metaphor modeling	62
<i>Beloshapkova T. V.</i> The parameters of concepts description in applied cognitive research	64
<i>Kuznetsov V. G.</i> The problem of motivation in language : semiological and onomasiological aspects	66
<i>Mayorova O. A.</i> Personal conceptual states in quantum aspect	70
<i>Maksimova E. E.</i> The specifics of the perfect form categorial meaning	71
<i>Oparina O. I.</i> Knowledge representation in B. Russell's text	73
<i>Plotnikova S. N.</i> Constructing the world: cognitive vs. discursive perspective	75
<i>Papova N. S.</i> Anthropomorphous presentation of time	77
<i>Rekosh K. KH.</i> Discourse of subsumption in the light of cognitive linguistics	81
<i>Suvorina E. V.</i> Qualimetric analysis in cognitive linguistics. Cluster analysis of corpus data	84
<i>Tamrazova I. G.</i> Cognitive space of esthetics	87
<i>Tverdokhlebov O. G.</i> The subjective sphere of the verb «to connect»: the possessor	88
<i>Toporova V. M.</i> Searching for proportionality of cognitive and semantic structures of consciousness	92
<i>Tretyakova T. P.</i> Representation techniques of functional semantics of communication types	95
<i>Klomyakova E. G.</i> Issues on anthropocentrism of the event world view	99

<i>Chernyshev A. B.</i>	
«Transformation» as a configurational type of a cognitive model of prepositions of movement.....	102
REPRESENTATION OF CONCEPTS IN LANGUAGE AND COGNITIVE RESEARCH METHODS	
<i>Andreev V. S.</i>	
Metaphor and enjambment: quantitative analysis.....	106
<i>Ahmanova N. A.</i>	
The image-schema «container» and its representation in intellectual activity (based on the verbs of the Russian language).....	108
<i>Akhmetova B. Z.</i>	
Functioning of derivative names in the dialects of Northern Kazakhstan.....	111
<i>Baykina E. V.</i>	
The features of lexical actualization of category of space in V. V. Golovachev's novels.....	114
<i>Belopasova M. S.</i>	
The concept «the good» in the ethical linguocology.....	117
<i>Boyarskaya M. M.</i>	
Synonymy as a type of classification.....	119
<i>Bronnikova O. V.</i>	
Conceptual-axonomic analysis of time in the Russian language.....	123
<i>Vinogradova S. G.</i>	
Metarepresentative nature of composite sentences and communicative perspective.....	127
<i>Iyalyak K. E.</i>	
Intensification of explicit negation models in contemporary Spanish.....	129
<i>Gukh Z. K.</i>	
Modus character of auxiliary verbs.....	133
<i>Zapovalova L. A.</i>	
Indefinite quantity as conceptual and language category.....	134
<i>Zerkina N. N.</i>	
Lexical-phraseological representation of SKIN COLOUR concept in the english language.....	136
<i>Kondakova I. A.</i>	
One of the ways of expressing vertical space division in English.....	139
<i>Kupstov A. E.</i>	
General-informative types of the sentence with particles (based on the material of the Spanish language).....	142
<i>Lukyanchenko E. A.</i>	
English borrowings in Russian and German (based on the study of nominals with the incorporated object).....	146
<i>Maliseva N. B.</i>	
Direct and indirect speech acts with understatement in the situation of self representation (lingua-cognitive analysis). 149	
<i>Mamaeva T. V., Burnakina N. A., Ustiantseva E. V.</i>	
Syntactic motivation of the Yenisei region of Siberia fishermen and hunters' vocabulary.....	153
<i>Mekheda M. I.</i>	
Of some formal and functional peculiarities of nonceword formation based on English anthroponyms.....	157
<i>Patlova M. M.</i>	
The concept of our/other in the novel «Out of darkness» by Idris Bazorkin.....	159
<i>Perebygina Ya. V.</i>	
Complex signs with the space prefix in- and their semantic functions in French language.....	161
<i>Perebygina T. A., Trubaeva E. I.</i>	
Metaphorical representation of the concept BUSINESS COMPETITION in modern business publicistic discourse.....	163
<i>Petkau A. Yu.</i>	
The concept HEALTH: the lexicographical interpretation of the key-lexeme.....	167
<i>Polyanchuk O. B.</i>	
Cognitive, structural and semantic aspects of the polysemantic derivatives' analysis.....	170
<i>Sukhareva O. V.</i>	
Blending as a word-formation process of English artistic names.....	172
<i>Fedorova E. A.</i>	
Base concepts' function in creation of the cognitive map of science.....	175

<i>Fedyueva E. V.</i>	
Quantity from the view point of sensory modalities: language representation of visual, audial, olfactory, gustatory and tactile perception of quantity.....	178
<i>Filatova N. A.</i>	
On some problems of classification of foreign vocabulary.....	181
<i>Khorsheva E. V.</i>	
Emotional and evaluative semantics of French suffixal words.....	183
<i>Khrushcheva O. A.</i>	
Cases of syncretism in word-building.....	185
<i>Chistyakova E. V.</i>	
The peculiarities of the evaluative potential of landscape lexis in contemporary English.....	187
<i>Shenayeva E. V.</i>	
Identifying metaphorical model of lexicalization of English and Russian plural nouns.....	189
CONCEPTUALIZATION AND CATEGORIZATION IN LANGUAGE	
<i>Antsimova I. V.</i>	
The image of the concept «sadness» in the Russian language.....	194
<i>Balaba N. N.</i>	
The role of associative experiment in the study of the concept.....	196
<i>Bespalova E. V.</i>	
The technology of contrastive study of concepts denoting natural objects.....	199
<i>Borovytska E. N.</i>	
Semantic richness of the concept PRE-IMAGE.....	200
<i>Bykova O. I.</i>	
Secondary conceptualisation and categorisation by means of euphemisms.....	202
<i>Grigorjeva V. S.</i>	
Verbal interaction vs. conceptual interaction.....	204
<i>Danilenko I. A.</i>	
Sensum components as the markers of non-verbal code communication within the conceptsphere of F. S. Fitzgerald's «The Great Gatsby».....	208
<i>Eneva M. V.</i>	
The comparative analysis of semantic clusters of the emotive concepts VOSTORG/DELIGHT in J. B. Priestley's and K. G. Paustovsky' idiolect.....	212
<i>Zerkina N. N., Kostina N. N.</i>	
Homonymy in abbreviology.....	212
<i>Zolnikova Yu. V.</i>	
Set word-combinations with colour component BLAU in idiomatic world-view of the German language.....	216
<i>Ivanova E. V.</i>	
On the units of conceptual space modelling.....	218
<i>Kiselleva S. V., Rosyanova T. S.</i>	
The modular principle of categorization as an adapting nominative mechanism (based on English terminology marketing).....	220
<i>Kokorina J. G.</i>	
Change of concept ARCHEOLOGY in time.....	223
<i>Korneva V. V.</i>	
Categorization of natural realia in Spanish.....	225
<i>Kravchenko O. N., Melnicova J. N., Petrova L. G.</i>	
Lexical and phraseological representation of the concept INTELLIGENCE (on the material of the Russian language).....	228
<i>Kruchinkina N. D.</i>	
Onomasiological strategy of the cognitive modeling of the types of event frames.....	231
<i>Lukashевич E. V.</i>	
The dynamics of cognitive and conceptual structures of a word: cognitive semantic approach.....	235
<i>Manauenko G. N.</i>	
Conceptualizing and categorizing events in the language.....	238
<i>Masterskikh S. V.</i>	
Cognitive approach to the study of concept.....	240

<i>Medvedeva A. V.</i>	Semantic derivation as a result of the world conceptualization and categorization.....	244
<i>Minchenkov A. G.</i>	Cognitive approach to the classification of names of personality traits in the English language.....	248
<i>Mukhina I. K.</i>	Autonomous relations as the manifestation of language categorization of the world within denotative and demographic groups «Names of nations, peoples».....	251
<i>Ochirova I. N.</i>	Nominative field of literary concept SCIENTIST.....	254
<i>Plonikova A. M.</i>	Anonymous lacunae in Russian lexis of behavior: cognitive-semantic aspect.....	258
<i>Ponomareva E. Yu.</i>	Conceptual oppositions as prerequisites of conceptual inversions evolvement.....	261
<i>Popova O. A.</i>	Concept REICH in the individual worldview of Ulrich von Hutten.....	264
<i>Romanovich M. Yu.</i>	English synonyms from the prototype theory viewpoint.....	267
<i>Sevastianova A. L.</i>	The event aspect of the axiological worldview.....	269
<i>Sirotkina T. A.</i>	Ergonymy as a mean of space category verbalization.....	273
<i>Skvortsova A. V.</i>	Mechanisms of objectivation of cognitive-evaluation attributes.....	275
<i>Tolmacheva I. N.</i>	The anthropocentric factor of function word meaning construction.....	278
<i>Troshchenkova E. V.</i>	Specific features in actualization of the concept real in modern American sociopolitical discourse.....	280
<i>Usmanov R. Sh., Zaynullina L. M.</i>	Notion of the norm in the language and its types.....	282
<i>Fours L. A., Kopyryulina L. Yu.</i>	Cognitive modeling of balance causation in anthropocentrism aspect.....	287
<i>Chernikova A. E.</i>	Conceptualization of components as the basis of phraseologisation.....	289
<i>Chernova K. S.</i>	Representation of the concept LIGHT in the nominative field of cognitive dominant «houses» (based on the novel «Atonement» by I. McEwen).....	292
<i>Shadikova A. V.</i>	The formation problem of the toponymic world picture from the perspective of cognitive linguistics.....	295
<i>Sharandin A. L.</i>	Cognitive-discursive range of the word in the aspect of interrelation between conceptualization and categorization.....	298
<i>Shesterkina N. V.</i>	Conceptualization of mythological time.....	302

COGNITIVE TECHNOLOGIES OF INTERPRETING KNOWLEDGE ABOUT THE WORLD

<i>Ashmarina I. L.</i>	Evaluative meanings enhanced by the appended (explanatory) modifier.....	305
<i>Babina L. V.</i>	Derived words as models of interpretation of knowledge about man.....	308
<i>Basueva N. Y.</i>	Conflict of interpretations as cognitive basis of communication failure.....	311
<i>Borisovskaya I. V.</i>	Metaphor as a base of script concept emergence in the sentences of change.....	313
<i>Budykina V. G.</i>	Cognitive operations in the process of 12 cognates and false cognates recognition.....	313
<i>Voronina T. M.</i>	The binary conceptual opposition «unlimited/limited»: specificity of its profiling.....	319

<i>Zerkina N. N., Kostina N. N.</i>	Linguo-cognitive analysis of abbreviation units.....	319
<i>Kiseleva S. V., Mironova M. V.</i>	Metaphorization as a way of term formation (by the example of the investment metaphor «gorilla»).....	323
<i>Kovaleva O. N.</i>	National features of evaluative cognition of professional activity in modern publicistic and artistic texts (brief description of the main findings of the scientific project).....	326
<i>Kovaleva O. N., Stakhova K. V.</i>	Evaluative categorization of circus activity in English and Russian artistic texts.....	328
<i>Kozlova L. A.</i>	The syncretism of language consciousness of a bilingual person and its manifestation in metaphor.....	331
<i>Kokanova E. C.</i>	Interlingual borrowing of arctic terms: cognitive approach.....	334
<i>Mangova O. B.</i>	Extended metaphor as a means of representation of operational concepts.....	336
<i>Maslennikova E. M.</i>	Cross-language asymmetry of text communication.....	340
<i>Maslova Zh. N.</i>	Problem of knowledge transfer in the context of ontological interaction.....	344
<i>Nekhaeva O. G.</i>	From language signs of 'secondary' iconicity to signs-symbols.....	347
<i>Novikova M. G.</i>	Sense correlation as a basis of the matrix for literary translation (on the example of the iterative model of understanding).....	350
<i>Pavlova A. V.</i>	The role of space metaphor in forming state senses in English.....	352
<i>Panasenko L. A.</i>	Interpretative formats of knowledge of lexical categories: format of perception.....	354
<i>Pankratova S. A.</i>	Cognitive modeling of the process of metaphorical choice.....	356
<i>Petukhova T. I.</i>	Language representation of conceptual spaces as a factor of value aspect formation in cinematic text.....	359
<i>Samofolova A. S.</i>	Personal identity and its cognitive interpretation.....	362
<i>Sysoyev V. A.</i>	Schrödinger's cat in the interpretation activity of a linguist.....	364
<i>Ulanova S. B.</i>	Theoretical aspects of some dynamic processes in the language.....	366
<i>Khvesko T. V.</i>	Cognitive interpretation of onyms modeling.....	369
<i>Shershukova O. A.</i>	Cognitive interpretation of the numeric variation of the portuguese names of the pairs.....	371
<i>Shokina I. M.</i>	Lingvocognitive mechanisms of comprehending English anthroponymic derivative adjectives as a part of binary collocation.....	373
<i>Tsybova I. A.</i>	Representation of the category «space» by means of word-formation.....	375

THE LANGUAGE TECHNOLOGY OF KNOWLEDGE TRANSFER IN TRANSLATION ACTIVITIES

<i>Kushnina L. V., Ulitina S. G.</i>	Metatextual translator's activity: linguo-cognitive aspect.....	379
<i>Krivoruchko A. I., Kushnina L. V.</i>	Cognitive scheme of retranslation.....	382
<i>Laenko L. V.</i>	A gastronomic image as a sign of national culture and national consciousness.....	384
<i>Leontyeva K. I.</i>	Subjective principle as the basis for realization and functioning of literary translation.....	387

<i>Moroz N. A. P.</i>	ecculiarities of transforming cognitive information in legal texts	391
<i>Platyaga T. I. U.</i>	Cognitive models of foreign language text interpretation	393
<i>Pshenkina T. G.</i>	Cognitive basis for the verbal representation of the road sign semantics in translating	396
<i>Remkhe I. N.</i>	Matrix mapping of the translation process. synergetic approach	399
<i>Chaukerova G. K.</i>	The role of mother tongue in ethnic identification	403
<i>Iuzefovich N. G.</i>	Lexical and graphic markers of conceptual aberration in knowledge transfer	406
TEXT AND DISCOURSE ANALYSIS FROM THE COGNITIVE APPROACH STANDPOINT		
<i>Akimova O. A.</i>	Cognitive aspects of using pronominals in representation structures of English media discourse	409
<i>Andreeva K. A.</i>	General and ideospecific tools of St. King's construal of fantastic many-world's picture	412
<i>Besedina I. G.</i>	Nonlinear dynamic script in the feature space (based on the english-language works of E. R. Burroughs «Princess of mars»)	415
<i>Van Tsianin</i>	Metaphoric projections and text structure	417
<i>Galich T. S.</i>	Interpretative potential of cognitive mechanisms of discourse organization	421
<i>Gershanova A. Ph.</i>	Interpretation of evaluative senses within the implicitness of literary discourse	424
<i>Dzhusupov N. M.</i>	Foregrounding and figure-ground differentiation in the light of cognitive stylistic approach to text analysis	428
<i>Egorova O. S.</i>	Actual division as a determining factor of the formation of communicative-syntactic types of the sentence	430
<i>Kiose M. I.</i>	Stimulating and constraining techniques of names entrenchment in discourse	435
<i>Kremneva A. V.</i>	Precedence as the basis of forming intertextual thesaurus	437
<i>Kozlova N. N.</i>	Strategies and tactics in discourse	438
<i>Kostrova O. A.</i>	Discursive stereotypes: technology of cognitive and pragmatic description	441
<i>Krizhanovskaya Yu. M.</i>	Cognitive and communicative actions' peculiarity of the author's program's popular writer-anchorman on radio «ECHO Moscow»	443
<i>Kuznetsova T. Yu., Fulev M. A.</i>	Interrogative sentence in analytical media discourse: cognitive-pragmatic aspect	446
<i>Kushneruk S. L.</i>	Cognitive-discursive world-modelling: discourse representation theory in the making	450
<i>Magistrovskaya O. V.</i>	Universal cognitive mechanisms of discursive knowledge organization	454
<i>Manachenko S. A.</i>	Typology of discursive lexical units	457
<i>Melnicova Yu. N., Shigoreva E. S.</i>	The peculiarities of clichés functioning in the media discourse	460
<i>Novichkova L. N.</i>	Polyphony and dialogism: the secrets of the literary world of F. M. Dostoevsky	462

<i>Ogneva E. A.</i>	Ethno-markers in the text landscape model architectonics	465
<i>Perelguti N. M.</i>	Cognitive and discursive approach to grammar units	469
<i>Podubskaya O. N.</i>	Formation of cross-cultural units of implicit sentential character as the basis of intercultural discourse	471
<i>Podubskaya O. N.</i>	Units of cross-cultural information as the important component of intercultural communication	473
<i>Protasov T. A.</i>	Reader's immersion into the text-world of prisoners of power by A. and B. Strugatskys	476
<i>Rokhlina T. A.</i>	Functions of paralinguistic components of a creolized publicistic text	479
<i>Stepanenko O. A.</i>	The cognitive aspect of literary discourse in the context of totalitarian system	482
<i>Tananykhina A. O.</i>	The sphere of concepts of English fairy-tale texts of different genres	483
<i>Ushakova A. P., Shishkova S. A.</i>	Axiological component of the concept WORD in the novel by G. Petrovich «The siege of the church of St. Saviour»	487
<i>Ches N. A.</i>	Political discourse analysis: conceptual structure and language creativity	490
<i>Shirokova I. A.</i>	Structure of the text content: labyrinths of sense	493
THE USE OF COGNITIVE TECHNOLOGIES IN DISCURSIVE PRACTICES. ISSUES OF MULTI-DISCURSIVENESS		
<i>Abyshova E. M.</i>	Archetypes of the collective unconsciousness in the light of the theory of linguistic imagology (based on the material of folk-tales discourse)	496
<i>Akhdeeva A. A.</i>	«Sincerity» as a way of manipulation in legal discourse	499
<i>Bagdasarova A. V.</i>	A concept as an element of ethnic cognition	501
<i>Barehina N. S.</i>	Methodological filter in communicative modeling practice	504
<i>Bartashova O. A., Sinyarskaya S. P.</i>	Representation of the category of space in the medical terminology	507
<i>Bedyutin R. V.</i>	On some cases of cognitive dissonance in the discourse of football fans	510
<i>Bolsunovskaya L. M.</i>	Cognitive and pragmatic aspects of engineering discourse in the context of virtualization and globalization	513
<i>Burdina O. B.</i>	Professional communication modification as poly-discursivity generator	517
<i>Vasilieva N. A.</i>	Construction of identity in the marriage advertisements through projection of professional discourse	518
<i>Volkova O. S.</i>	Representative features of changing role of the news story obligatory components (on the material of news stories about fires, published in British newspapers in the 19-th cen.)	521
<i>Vorobyova O. I.</i>	Conceptual framework of political discourse	524
<i>Giljanov R. T., Giljanova F. H.</i>	The history of comparative research in the light of cognitive linguistics	527
<i>Glinkskaya N. P.</i>	Terminology representation of legal cognitive features in the us supreme court discourse	529
<i>Grishaeva L. I.</i>	Agenda structuring in media space and social cognition	531

<i>Dubovitskaya E. V.</i>	
On the problem of methods in the formation of uncertain sense	533
<i>Zverev A. G.</i>	
Polydiscursiveness in the law and judicial discourse in the English and Russian languages	535
<i>Zerkina N. N., Lomakina Ye. A.</i>	
Verbal aggression within virtual environment: invectiveness and implicitness	536
<i>Ilyinova E. Yu.</i>	
Reconstructing thematic content of the news story text via semantic categorization	539
<i>Kiseleva S. V., Gataullina N. G.</i>	
Complex cognitive semantics analysis applied to the cluster of contract essentials of English contract law	541
<i>Kolmogorova A. V., Taldykina J. A.</i>	
Linguistic markers of manipulation for designing manipulative text evaluation technology	545
<i>Kochetova L. A.</i>	
Cognitive aspect of argumentation in advertising discourse in diachronic perspective	548
<i>Kuznetsova L. V.</i>	
The parameters of cognition in the pragmatic situation of decision making in political communication	550
<i>Nelyubina Yu. A.</i>	
Professional signs as basis of inference operation in film discourse	554
<i>Novodranova V. F.</i>	
The use of cognitive linguistics methods in medical terminology	559
<i>Paschenko M. A.</i>	
The problem of terminology in conceptual studies	562
<i>Puzanova N. A.</i>	
Intersection of cognition and communication: dynamics of verbal synonymy	566
<i>Rychova L. P., Savelieva E. B.</i>	
Cognitive scenario of autobiographical work of André Gide «Silegrainemeurt...»	568
<i>Semenova E. V., Polyakova S. E.</i>	
Psychological terms in the cognitive aspect	570
<i>Skrynnikova I. V.</i>	
Terrorism as an essentially contested concept in modern international political discourse	570
<i>Smagina Ya. V.</i>	
Mythological consciousness in postmodern discourse practices: cognitive approach	576
<i>Smirnovskiy V. B.</i>	
Cognitive semantics and frame analysis of intertextuality in poetic texts	580
<i>Turlova E. V.</i>	
ELT manuals titles as cognitive markers in English educational discourse	582
<i>Cherkasova A. S.</i>	
A term in scientific discourse	585
<i>Chistyakova E. V.</i>	
Functioning of conceptual metaphor in advertising discourse (verbal and visual aspects)	587
<i>Sharova M. K.</i>	
The influence of gender differences on language and speech argumentative potential of the adjectives denoting prototypical «men» and «women» qualities	590
<i>Shvab S. M.</i>	
Source domains of precedent names in medical eponyms (case study of English scientific medical texts)	594
<i>Iarkova E. L.</i>	
Applying cognitive modeling technology in the process of teaching business English at the university	597

THE ISSUES OF COMPUTER-MEDIATED COMMUNICATION ANALYSIS

<i>Gajda R.</i>	
Main aspects of technical translation in relation to the language of software	601
<i>Glazyrina E. S.</i>	
Peculiarities of the virtual discourse and its mechanisms affecting the formation of the secondary linguistic personality of a net gamer	605
<i>Drozдова T. V.</i>	
Construal of the concept BANK CARD in the everyday activity conceptual domain of Russians: on the problem of knowledge transfer	609

<i>Zagrayevskaya T. B.</i>	
Structural organization of chat and forum discourse	611
<i>Kanashina S. V.</i>	
Mechanism of cognitive dissonance in internet-meme as an example of multi modal discourse in computer-mediated communication	613
<i>Kleshchenko E. M.</i>	
Tactics of the diagnostic strategy of medical discourse	617
<i>Koshkarova N. N.</i>	
Internet-conference as kind of interview-monologue: conflict and congruous discourse models' realization	621
<i>Kutsenko A. A.</i>	
Dialogue in tv-format discourse architectonics	624
<i>Lazareva O. P.</i>	
Cognitive - discursive attitude to the analysis of computer-mediated communication	627
<i>Leon'teva A. V.</i>	
The integration and multifactorial approach in scientific researches within the sphere of linguistics: stimuli and peculiarities of verbal representation	630
<i>Livinenko Zh. M.</i>	
Lexical-grammatical means of spatial representation in the English news blog	633
<i>Logunova E. A.</i>	
Cognitive aspects of computer communication in economy. Interactivity	636
<i>Magnes N. O.</i>	
Perception of online communication by authors of feminist web resources in English	639
<i>Morozova O. N.</i>	
Political internet as a new cognitive medium for socializing	641
<i>Ponomareva O. B.</i>	
Cognitive technologies of internet communication: problems of ecological/nonecological communication	644
<i>Sultsa O. A.</i>	
Linguaphilosophical analysis of the happiness phenomenon through Japanese and English proverbs	648
INTERDISCIPLINARY APPROACH IN LINGUISTIC AND COGNITIVE RESEARCH	
<i>Abrosimova L. S., Bogdanova M. A.</i>	
Polydiscursiveness of sport jargon	650
<i>Antonova S. N.</i>	
Studying a foreign language through language consciousness	653
<i>Bogdanova M. A., Abrosimova L. S.</i>	
Philosophical methodology of language cognitive nature (antique tradition)	655
<i>Borozdina I. S.</i>	
Spatial relations and their modification: cognitive and language aspects	659
<i>Verkhoturova T. L.</i>	
Linguistic psychology: categorization of the inner observed	661
<i>Gagarina L. S.</i>	
Anaphoric connection in the vertical context of speech	665
<i>Dorodnina N. V., Popova A. F.</i>	
Peculiarities of transformations of precedent headlines (in English and Russian Cosmopolitan)	669
<i>Zaynullina L. M.</i>	
Categories «property» and «quality»: linguo-philosophical approach	671
<i>Kuksova N. A.</i>	
Some characteristics of representation of conceptual space in language	673
<i>Li Xiaoshuai</i>	
Properties of the conceptual time in literary fiction	677
<i>Lineva E. A.</i>	
Ways of Expressing the Semantics of an Indefinite Figure in the Syntactic Structures of the English Language	679
<i>Lineva E. A.</i>	
Contextual Lexical and Grammatical Transformations of Idioms of the English Language in a Literary Text	681
<i>Mescheriakova O. A.</i>	
The role of psychology in the cognitive-semantic interpretation of perceptual knowledge	684

<i>Nemirova N. V.</i>	
Cognitive modeling of geopolitical space in newspaper discourse	687
<i>Novikova V. P.</i>	
Migration: metaphor of «elements» and «war» or a biblical story?	691
<i>Pulekhova O. V.</i>	
Reasoning in the light of speech act theory	693
<i>Parfenova N. N.</i>	
Onomastic space as it is seen in the Russian fairy tales (based on the stories by A. N. Afanasyev)	697
<i>Polinaeva O. B., Voitik N. V.</i>	
Pragmalinguistic modelling in communication	701
<i>Romanova T. V.</i>	
Tolerance from the cognitive viewpoint	702
<i>Savdieva E. B.</i>	
Functioning of the grammatical anaphor in cognitive structure of the autobiographical discourse	704
<i>Sokolova E. N.</i>	
Representation of the linguistic and cultural components in the Russian historical geographical names	706
<i>Stepanova E. S.</i>	
Linguocognitive bases of interpretation of a philosophical novel	710
<i>Timrdieva Ju. G.</i>	
Representation of the art space in German expressionism	712
<i>Tupikova S. E., Semuhina E. A.</i>	
Representation of anxious tonality in English and French publicistic discourse	715
<i>Tsinkerman T. N.</i>	
Language categorization of values in English educative discourse: diachronic aspect	716
<i>Chemodurova Z. M.</i>	
Categorization of fictional space in metafiction	718
<i>Shelupova N. V.</i>	
Mythological consciousness and its manifestation in the language	720
INFORMATION ABOUT THE AUTHORS	721

ПРЕДИСЛОВИЕ

Международная научная конференция «Когнитивные технологии в теоретической и прикладной лингвистике» прошла 22-24 сентября 2016 года в г. Тюмени, на базе Тюменского государственного университета при поддержке Института языкознания РАН, Тамбовского государственного университета имени Г. Р. Державина и Российской ассоциации лингвистов-когнитологов. В конференции приняли участие более 250 представителей вузовской и академической науки из 56-ти регионов Российской Федерации и зарубежных стран (Великобритания, Испания, Польша, Китай, Казахстан, Украина, Узбекистан). Материалы конференции представлены в предлагаемом читателям очередном выпуске научной серии «Когнитивные исследования языка», которая включена в Перечень рецензируемых научных изданий, предназначенных для опубликования основных научных результатов диссертаций на соискание ученой степени кандидата наук, на соискание ученой степени доктора наук.

Конференция стала значимым научным событием для российских и зарубежных лингвистов, и в особенности – для ученых-когнитологов Западно-Сибирского региона России. Данная конференция является последовательным продолжением многолетней традиции проведения международных конференций и конгрессов по когнитивной лингвистике в России, которые неизменно представляют собой влиятельный в российском и международном лингвистическом мире форум для обсуждения актуальных проблем исследования взаимодействия языка и мышления, в том числе в междисциплинарном аспекте. По инициативе Тюменского регионального отделения РАЛК, представители которого активно развивают когнитивно-дискурсивное направление в отечественной лингвистике в течение многих лет, научной площадкой для проведения международной конференции по когнитивной лингвистике в 2016 году стал Тюменский государственный университет, успешно реализующий проект «5-100», цель которого повышение конкурентоспособности ведущих российских университетов среди мировых научно-образовательных центров.

Целью конференции стало обсуждение актуальных проблем и достижений когнитивной науки на современном этапе, выявление актуальной проблематики проводимых когнитивных исследований, апробация новых технологий и новых методик когнитивного анализа в теоретической и прикладной лингвистике. Ученые-когнитологи получили возможность всесторонне обсудить потенциальные интеграционные форматы дальнейшего развития методологии лингвокогнитивных исследований, с учетом достижений нейролингвистики, компьютерных технологий, экспериментальных исследований когнитивной деятельности человека.

Междисциплинарный характер конференции отражает актуальную потребность применения когнитивных технологий в исследовании понятийного аппарата современных гуманитарных наук, необходимость учитывать социальные аспекты использования этих технологий в лингвистике и смежных областях знания, а также при анализе компьютерно-опосредованной коммуникации в современном обществе.

Программа конференции включала проведение пленарных заседаний, на которых выступали ведущие российские и зарубежные лингвисты-когнитологи с обсужде-

Иные актуальные методологии: коммуникативная, проектная, интенсивная и деятельностная основаны на принципах активности, соприкосновения, а также творчества.

Коммуникативный метод (КМ) разрабатывался коллективом кафедры иностранных языков ЛГПИ, конститутивным положением которого является контактное учение. Данная методология – одна из самых популярных – испытывает трудности в разработке приемов обучения грамматики, но предпринимает шаги в этом направлении, а именно моделирует процесс обучения грамматически правильной иноязычной речи.

В результате новых и плодотворных исследований КМ возникла идея пороговых уровней (threshold levels). Так, разработаны три уровня основного усвоения АЯ: 1) уровень «выживания» (survival level), 2) «на пути к языку» (way stage level), 3) пороговый уровень (threshold level). Требования и контент подуровней детально представлены для некоторых европейских языков.

Проектная методика, впервые представленная Т. Хатчинсоном и А. Уолтесом в совместном труде «Английский для специальных целей: Ориентированный подход к обучению» (English for specific purposes: A learning-centred approach), а затем в учебнике «Project English» [Hutchinson, T., & Waters 1987:183], дает возможность самим обучаемым конструировать содержание общения, творчески мыслить.

Интенсивная методика в нашей стране разрабатывалась Г. Лозановой, Г. А. Кийгородской, десятилетний способ обучения иностранному (английскому) языку разработан П. Я. Гальпериным и И. И. Ильясовым. Обе методологии базируются на принципе активности.

Все вышеперечисленные средства преподавания АЯ в процессе коммуникации имеют право на существование, возможно, требуют доработки, однако, вопрос, в каком направлении будет двигаться процесс их совершенствования остается открытым как для зарубежных, так и для отечественных специалистов.

Литература

- Болдырев Н. Н. Теоретические и методологические проблемы когнитивной лингвистики и терминоведения. Вестник Челябинского государственного университета. 2013. № 24 (315). Филология. Искусствоведение. Вып. 82. С. 7-13.
- Гивенцаль И., Задорожная А. Английский с нуля для детей и взрослых. СПб.: Питер, 2013. 352 с.
- Ириханова О. К. Игры фокуса в языке. Семантика, синтаксис и прагматика дефокусирования. М.: Языки славянской культуры, 2014. 320с.
- Кубрякова Е. С. Об установках когнитивной науки и актуальных проблемах когнитивной лингвистики. / Вопросы когнитивной лингвистики. 2004, № 1. С. 6-17.
- Степанов Ю. С. В поисках прагматики (Проблема субъекта) // Изв. АН СССР. Сер. Лит. и яз. Т. 40, 1981, №4.
- Сусов И. П. История языкознания. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация: золотая серия, 384 с. М.: АСТ, Восток –Запад, 2007.

Hutchinson T., & Waters A. English for specific purposes: A learning-centred approach. Cambridge: CUP, 1987. 183p.

O. B. Poletaeva, N. V. Voitik
(Tyumen, Russia)

PRAGMALINGUISTIC MODELLING IN COMMUNICATION

The article considers some aspects of Pragmalinguistic modelling while communicating in the English language. The article presents an overview of the methodologies based on common principles – activity, communication, aimed at cognitive creativity.

Key words: linguistic pragmatics (pragmalinguistics), the language form of the cognitive activity, social and cultural context, pragmalinguistic formulae, articulation and grammar exercises.

T. B. Романова
(Нижний Новгород, Россия)

ТОЛЕРАНТНОСТЬ С КОГНИТИВНОЙ ТОЧКИ ЗРЕНИЯ¹

Феномен толерантности квалифицируется с когнитивной точки зрения как сложный (матричный) формат междисциплинарного знания, имеющий социокультурную основу как концепт культуры (основу формирования коммуникативных/ модульных категорий), который имеет речевую и языковую репрезентацию.

Ключевые слова: толерантность, интолерантность, формат знания, концепт.

С точки зрения когнитивной лингвистики *толерантность* представляет собой номинацию некоего формата знания, структурный тип и форма которого квалифицируются неоднозначно.

С одной стороны, *толерантность* регулирует *толерантность* с когнитивной точки зрения может рассматриваться как производный концепта СВОЙ – ЧУЖОЙ и выражающий эту оппозицию в определенных речевых моделях с помощью тех или иных собственно языковых и экстралингвистических средств.

С другой стороны, *ТОЛЕРАНТНОСТЬ* можно квалифицировать как концепт культуры, являющийся фоном, базой, основой поведения, в том числе и коммуникативного, основой формирования коммуникативных/модульных категорий (отношения), который имеет коммуникативную/речевую/языковую репрезентацию.

В то же время толерантность можно определить как сложный формат междисциплинарного знания, имеющий социокультурную основу, который можно представить в виде матричной структуры. Компоненты такой матрицы будут определяться «областями толерантности». Так, социолог М. С. Мацковский предложил классификацию толерантности, которая закрепились в научной среде [http://www. tolgance.ru/VT-3-4-tole-ka-ak. php?Page=VT]: политическая, межнациональная, расовая, религиозная, гендерная, возрастная, физиологическая, образовательная, географическая, межкультурная, сексуально-ориентационная, маргинальная толерантность.

Матричный формат *ТОЛЕРАНТНОСТИ* предполагает бинарную структуру: толерантность vs. интолерантность. *Интолерантность* (понятие, прямо противо-

¹ Публикация подготовлена в рамках поддержанного РГНФ научного проекта № 15-04-00534

положное толерантности) – проявление нетерпимости по отношению к людям на основании самых разнообразных признаков. В современных социальных и гуманитарных науках выявлены следующие проявления интолерантности, которые условно составляют компоненты фрейм-структуры ИНТОЛЕРАНТНОСТИ: этноцентризм, предрассудок, дискриминация, ксенофобия, экстремизм, национализм, терроризм.

Чрезвычайно важным в матричной структуре является оценочный аспект толерантности. Это служит основанием для квалификации ТОЛЕРАНТНОСТИ как модусной категории [Болдырев 2012].

Литература

Болдырев Н. Н. Категориальная система языка // Когнитивные исследования языка. 2012. Вып. X. С. 17-121.

Мацюковский М. Толерантность как объект социологического исследования // Век толерантности. 2003. №4 <<http://www.tolerance.ru/VT-3-4-toler-kak.php?Page=VT>> (дата обращения: 07. 12. 2014).

T. V. Romanova
(*Nizhny Novgorod, Russia*)

TOLERANCE FROM THE COGNITIVE VIEWPOINT

The phenomenon of tolerance is considered from the cognitive point of view: 1) as a complex (matrix) format of interdisciplinary knowledge, with socio-cultural basis; 2) as a concept of culture (the basis of formation of communicative/ modus categories), which has verbal and linguistic representation.

Key words: tolerance, intolerance, knowledge format, concept.

Е. Б. Савельева
(*Орехово-Зуево, Россия*)

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ГРАММАТИЧЕСКОЙ АНАФОРЫ В КОГНИТИВНОЙ СТРУКТУРЕ АВТОБИОГРАФИЧЕСКОГО ДИСКУРСА

В статье речь идет о грамматической анафоре как языковом инструменте, при помощи которого обеспечивается целостность, связность и линейность автобиографического дискурса с точки зрения его когнитивной структуры. Показана двучленная структура анафоры.

Ключевые слова: грамматическая анафора, автобиографический дискурс, референт, когнитивный.

Необходимо рассматривать дискурс во-первых, как речевое произведение, определяемое экстралингвистическими факторами, существенными для успешного речевого взаимодействия, во-вторых, как деятельность, взятую в совокупности процесса и результата, в ходе которой образуется когнитивно-лингвистическая структура – текст.

Любой дискурс, в том числе автобиографический осуществляется в контексте и не существует вне контекста. Изучение дискурса и текста через призму семанти-

ческой, синтаксической, прагматической и когнитивной интерпретации позволяет осуществить детальный анализ, систематизацию и функционирование различных языковых единиц, присущих определенной коммуникативной ситуации.

Автобиографический текст многозначен, оригинален, абсолютно индивидуализирован, предполагает различия в понимании и интерпретации заложенного в нём смысла. Его основной характеристикой можно считать субъективность автора, выраженную эксплицитно или имплицитно в языке героя автобиографического со- бытия. Наряду с лингвокультурными явлениями, которые порой требуют от читателя каких-либо знаний, главными показателями, определяющими дискурс персонажа, являются многочисленные лингвистические средства, в том числе грамматические.

К числу аспектов языкового сообщения относятся дейксис и анафора, то есть те элементы, которые указывают на время, место и участников коммуникации, что является обязательным условием успешности и эффективности функционирования языковой системы.

Выделение анафорических отношений в качестве самостоятельного объекта исследования в лингвистике связано с рассмотрением анафоры – как категории лингвистики текста / дискурса, обеспечивающей его структурно-синтаксическую и семантическую связность [Савельева 2014].

Текст как «особый дискурсивный универсум» [Олейникова 2007:7], характеризующийся целостностью, связностью и линейностью, позволяет выявить особую роль анафорических указаний. «Анафора, хотя и производна от дейксиса, является относительно автономным феноменом, функционирующим по своим внутренним законам» [Кирик 1990:152]. То есть анафора, как лингвистический элемент, чрезвычайно характерный и важный для языковой репрезентации, выделяет и идентифицирует нужный объект относительно ситуации коммуникативного процесса, актуализируя её компоненты.

Для понимания природы анафоры следует учитывать тот факт, что автор, выражая оценку тому, о чём он пишет, расширяет возможности варьирования номинаций одного и того же объекта. К. Бюлер отмечал, что удельный вес анафоры «как средства выражения синтаксических связей в обычных прозаических текстах» различен, и порой наблюдаются «необыкновенно сильные колебания в употреблении анафор» [Бюлер 2000:362].

Анафора имеет двучленную структуру. Первый член анафорических отношений является антецедентом или «смысловым источником», который может быть выражен как словом, так и словосочетанием, предложением, сверхфразовым единством. Вторым членом называется анафором, в его состав входят слова и выражения, полностью раскрывающие свой смысл, и которые включены, помимо синтаксических отношений, в процесс использования эксплицитных или имплицитных анафорических выражений. Различие между ними состоит в механизме отнесения анафора к референту.

При анализе категорий целостности, связности и линейности текста используется понятие «референтной цепочки» как последовательности языковых выражений, обозначающих в тексте один и тот же референт. Между этими выражениями в референтной цепочке устанавливается референциальная идентичность. Референтная цепочка может состоять также из выражений, отношения между которыми устанавливаются не на основе языкового тождества, а на основе предполагаемого знания в рамках автобиографического текста – между автором и читателем. В этом случае речь идет об имплицитной анафоре, которая характеризуется отсутствием

научное издание

КОГНИТИВНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ ЯЗЫКА

ВЫПУСК XXVI

КОГНИТИВНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
В ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ И ПРИКЛАДНОЙ
ЛИНГВИСТИКЕ

МАТЕРИАЛЫ МЕЖДУНАРОДНОЙ
НАУЧНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ
22-24 СЕНТЯБРЯ 2016 ГОДА

Главный редактор

Болдырев Николай Николаевич

Ответственный редактор

Хвесько Тамара Владимировна

Ответственный секретарь выпуска

Басуева Надежда Юрьевна

Печатается в авторской редакции

Сдано в набор 10.07.2016. Подписано в печать 20.08.2016.

Формат 60×90/16. Times New Roman, JournalSans.

Печ. л. 47,3. Заказ № 6257. Тираж 500 экз.

Отпечатано в рекламно-полиграфическом центре «Айвекс» (ИП Багурин А. В.)

625025, г. Тюмень, пер. Лобачевского, 23.

Тел. +7-908-869-84-89, e-mail: aiveks@mail.ru

ВСЕРОССИЙСКИЙ НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКИЙ СЕМИНАР «ПРОБЛЕМЫ КОГНИТИВНОЙ ЛИНГВИСТИКИ» по программе повышения квалификации



Российская ассоциация лингвистов-когнитологов совместно с Институтом языкознания РАН и Центром повышения квалификации Тамбовского государственного университета имени Г.Р. Державина ежегодно проводят Всероссийский научно-практический семинар «ПРОБЛЕМЫ КОГНИТИВНОЙ ЛИНГВИСТИКИ» по программе повышения квалификации.

Научный руководитель семинара – доктор филологических наук, профессор, заслуженный деятель науки РФ **Н.Н. Болдырев**. Объем учебного плана – 102 часа.

Место проведения семинара – г. Тамбов, Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина, Научно-образовательный центр когнитивных исследований.

Цель семинара – обсуждение актуальных проблем и достижений когнитивной лингвистики, позволяющее повысить научную квалификацию участников в вопросах методологии когнитивной лингвистики,

